



LE FRANCO TNL



MON VOTE FRANCOPHONE

Le 20 septembre, mettez l'avenir du français sur le bulletin de vote.

Parce que vous comptez.

La situation du français, la francophonie, les langues officielles, ça compte pour vous? Pendant la campagne électorale, passez à l'action! Sur www.monvotefrancophone.ca, vous trouverez une variété de renseignements et d'outils pour mettre le français sur le bulletin de vote le 20 septembre.

MODERNISATION DE LA LOI SUR LES ARMOIRIES DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR





L'honorable Krista Lynn Howell, ministre des Affaires municipales et provinciales, vous invite à faire part de vos commentaires sur les modifications proposées à la Coat of Arms Act (loi sur les armoiries) de la province. Terre-Neuve-et-Labrador s'engage à modifier la description légale de la Coat of Arms Act pour ajouter une mention du Labrador et supprimer le mot « savages » (sauvages). Pour les francophones et Acadiens, c'est l'opportunité de demander aussi à ce que notre communauté y soit aussi représentée. La FFTNL encourage les citoyens à répondre à la consultation et à y solliciter que les futures armoiries de notre province reconnaissent la présence historique, longue de plus de 5 siècles, des communautés francophones et acadiennes de Terre-Neuve-et-Labrador. Vous pouvez fournir vos commentaires en répondant à un court questionnaire offert sur le site Web suivant : www.EngageNL.ca (en anglais seulement). Modifier le libellé de la loi fait partie de l'examen en cours des symboles, des traditions et des monuments culturels. La consultation sera ouverte jusqu'au vendredi 17 septembre 2021.



Portrait: Janette Planchat >>voir p2



L'été avec l'AFL >> voir p3

VOUS AVEZ 50 ANS OU +, DONNEZ VOS CONSEILS LITTÉRAIRES EN VIDÉO!



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche de personnes de 50 ans et + qui seraient intéressées pour faire de courtes vidéos pour donner des conseils sur des livres, des films ou de la musique francophones. La communauté francophone de TNL provenant des quatre coins du globe, toutes les cultures pourront être représentées et ce, par des personnes passionnées et qui en parlent le mieux: vous!

Pour toutes informations concernant ces vidéos, veuillez contacter: aines@fftnl.ca.



Activités à venir >> voir p4

O2 PORTRAIT No 30 Le Franco TNL

JANETTE PLANCHAT: PASSION THÉÂTRE

Janette Planchat, Écossaise de naissance, a voyagé autour du monde avant de jeter l'ancre à Terre-Neuve dans les années 1970. Elle étudie l'art dramatique en Angleterre et apprend le français lors de séjours à Paris et Montréal, où elle donne des cours d'anglais aux immigrants. À Terre-Neuve, elle obtient une maîtrise en éducation à Memorial University, puis après une vingtaine d'années, elle fonde la seule troupe francophone de la province, « Téâtro », dont elle est directrice, metteuse en scène, comédienne, et traductrice. Elle fait équipe avec Paul Rowe pour la mise en scène et avec Pauline Emery pour les décors et les costumes. Janette décide de transmettre la langue française à travers Téâtro et recrute ses comédiens parmi les élèves des écoles françaises de Saint-Jean ainsi que des comédiens professionnels francophones et francophiles. Ayant un répertoire principalement composé d'adaptations de contes traditionnels francophones et acadiens de la côte Ouest de Terre-Neuve, Téâtro puise également dans la banque d'œuvres francophones jeune public du Centre d'essai des auteurs dramatiques (CEAD), à Montréal. Janette Planchat est reconnue pour avoir adaptée plusieurs pièces de théâtre basées sur le folklore de la côte ouest, plus particulièrement celui popularisé par Émile Benoît. En dehors du théâtre, Janette est aussi membre de l'unique chorale francophone pour adultes de la province « La Rose des vents ». Elle est un membre actif de l'Association communautaire francophone de Saint-Jean. Pendant l'été, elle est guide de Saint-Jean pour les touristes francophones.







« Le taureau bleu », pièce de la troupe de théâtre « Téâtro »

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
AÎNÉ(E)S
MUSIQUE

PORT AU PORT : FÊTONS LES PETITS FESTIVALS





Cliquez sur les images pour voir les vidéos





O3 ACTUALITÉS Nº 30 Le Franco TNL

UN ÉTÉ ACTIF À L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DU LABRADOR

Le camp d'été a eu lieu du 19 juillet au 27 août. Il a rassemblé plus d'une vingtaine d'enfants âgés entre 3 et 12 ans. Avec les animatrices Zoé et Rebecca, les enfants se sont retrouvés autour de thématiques comme l'alimentation, l'art, la nature... des bons souvenirs pour tous!

Pour la première fois à Labrador City, un grand tintamarre a été organisé pour célébrer la journée de l'Acadie! La marche a été modeste pour cette première année, mais elle a réjoui tous les participants et permis de s'associer aux communautés acadiennes du continent nord-américain! Un rendezvous est déjà pris pour les prochaines années.

Fête mexicaine: à défaut de pouvoir voyager aussi facilement que souhaité cette année... une visite au Mexique s'est faite dans les locaux de l'AFL! Les enfants ont goûté à quelques spécialités et ont vigoureusement cherché à détruire la « piñata »! Beaucoup de rires et, au final, de belles récompenses sucrées pour tout le monde.







LE SAVIEZ-VOUS?

La contribution de femmes francophones dans l'histoire du Canada

La contribution de diverses femmes francophones fait partie intégrante de l'histoire du Canada. Il est important de prendre conscience de l'héritage qu'ont transmis ces femmes qui ont fait avancer la cause de l'égalité et renforcer un sentiment de fierté envers nos communautés. L'histoire de la contribution des femmes est à la fois émouvante et intéressante. Il est donc essentiel que cette portion de l'histoire canadienne ne tombe pas dans l'oubli, que certains événements soient rappelés à la mémoire collective, qu'il en reste des traces, des témoignages. Reconnaissons les aventurières telle Émilie Tremblay; les démocrates comme Thérèse Casgrain qui a contribué à l'obtention du droit de vote des femmes au Québec: la résistance des maîtresses d'école à l'interdiction du français et de la religion; la contribution des femmes durant les grandes guerres, la défense des droits des minorités francophones et l'aide aux plus démunis avec l'oeuvre de femmes tel Almanda Walker -Marchand; l'enseignement du français dans les écoles à Toronto avec Berthe Castonguay; le développement et l'enrichissement de la culture à l'Île-du-Prince-Édouard; et enfin les femmes de tête et de convictions qui sortent de l'ordinaire avec Louise Arbour. Pour en savoir plus sur ces femmes qui ont fait une part de l'histoire du Canada , cliquez ici: aventures et vécu de femmes. (Source: echo.franco.ca)



LE RDÉE, NOMINÉ DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE LA PME

Le RDÉE TNL a été mis en nomination pour un prix dans la catégorie « à but non lucratif » dans le cadre de la semaine de la PME qui aura lieu du 17 - 23 octobre prochain, et qui englobe la région Sud-Ouest de la péninsule de Port-au-Port jusqu'aux Highlands.

L'objectif de la semaine de la PME est de souligner la contribution des entreprises et des organismes au développement économique de leurs communautés locales.

Le vote populaire pour déterminer les gagnants dans toutes les catégories est ouvert jusqu'au 10 septembre sur la page Facebook de la Long Range Small Business Week. Les gagnants seront annoncés lors de la remise de prix virtuelle en octobre. Date à confir-



NOMINATION



mer.

Small Business Week 2021 Business Awards





MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

GAZER/TINKER LE CHAR

Origine: Québec

Signifie: faire le plein d'essence de son véhicule.

No 30 **ACTIVITÉS** 04 Le Franco TNL

11 SEPT

Le Coin Franco—Corner Brook



19 SEPT

Le Coin Franco _ Corner Brook



7, 14, 21 & 28 SEPT

Aînés TNL—En ligne



DÈS MAINTENANT

Réseau santé TNL- En ligne



Une tragédie peut survenir en un instant!

Automobilistes, assurez-vous de connaître les règles! Les véhicules doivent s'arrêter lorsque les feux rouges d'un autobus scolaire cligno-tent et que son panneau d'arrêt est déployé, quelle que soit leur direction, ou la voie de circulation sur laquelle ils se trouvent.



Déposer un rapport d'incident en ligne

Si vous n'êtes pas en situation d'urgence, que vous n'avez pas immédiatement besoin d'un(e) agent(e) de police, mais que vous êtes victime d'un vol, d'un dommage où d'un accident, déposez en ligne un rapport d'incident à la <u>force constabulair</u>e rovale de Terre-Neuve.



<u>SERVICES EN FRANÇAIS</u>







LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE













